

**UNIVERSIDAD PABLO DE OLAVIDE**  
**Centro de Estudios para Extranjeros**

**SPAN 376: ESPAÑOL DE NEGOCIOS / SPANISH FOR BUSINESS**

**This class is taught in Spanish and is open to High Intermediate or Advanced level students only.**

**3 semester credits (45 contact hours)**

María del Mar Bornay

[mbornay@upo.es](mailto:mbornay@upo.es)

Despacho: Edificio 7, planta 3ª, nº28

Tutoría: Jueves de 11:00 a 12:00h

### OBJETIVOS

Este curso está dirigido a estudiantes de español como lengua extranjera que desean ampliar sus conocimientos en el campo de los negocios. Además de los contenidos temáticos trabajaremos también con estructuras lingüísticas que ayudaran al estudiante en la elaboración fluida de mensajes orales y escritos. Nuestro curso estará dirigido principalmente al comercio internacional, pero también discutiremos en clase sobre diferentes aspectos de la actualidad económica española.

### FORMATO DE LA CLASE

Los estudiantes deben trabajar en casa con material asignado por el profesor. Haremos ejercicios prácticos individuales, en parejas y en grupos sobre cuestiones gramaticales y léxicas del español, con énfasis en las cuestiones referentes al lenguaje específico del español de negocios. Trabajaremos también con listas de vocabulario.

La lengua de la clase es el **español**.

### EVALUACIÓN

Este es un curso de lengua para negocios, la participación es muy importante. Todos los estudiantes deben participar. La asistencia a clase se controlará a diario. Las tareas individuales consisten en la comprensión de textos, ejercicios de escritura (redacciones). Tendremos dos pruebas de una hora. Las presentaciones en grupo serán de unos 10-15 minutos. Por último, un examen final.

La calificación final del curso esta dividida en los siguientes elementos:

Participación + tareas individuales 25%

- Comprensión de lectura

- Redacciones

Pruebas (2 pruebas) 25%

Presentaciones en grupo 25%

Examen final 25%

### PROGRAMACIÓN

*Unidad 0:* Introducción. Prueba de comprensión económica-empresarial.

*Unidad 1:* La empresa. Nociones básicas, cargos directivos. Estructuras. Tipología de empresas, franquicia. Lectura.

Lecturas de iniciación.

*Unidad 2:* La empresa II. Correspondencia comercial. Cartas de presentación y Curriculum vitae. Lectura

*Unidad 3:* El comercio. Nociones básicas de comercio internacional. Lectura

Lectura de cifras

Prueba 1

Empresa ZARA

*Unidad 4:* La internacionalización de la empresa. La decisión de exportar. En el departamento de exportación (video a.). Simulación de reunión directiva. Lectura

Lectura e interpretación de gráficos

*Unidad 5:* Producto e imagen. ¿Marketing global? Publicidad y promoción. Imagen internacional (anuncios). Lectura

*Unidad 6:* Promoción y nuevos mercados. Presentaciones de empresas y de productos. Lectura

Prueba 2

*Unidad 7:* Comunicaciones y documentos en el comercio internacional. Correspondencia comercial. Por teléfono. Lectura.  
Preparación de trabajos

Presentación de trabajos.

EXAMEN FINAL

## **BIBLIOGRAFÍA**

### **1. Negocios en general**

CENTELLAS RODRIGO, Aurora, *Proyecto en . . . español comercial. Libro del alumno* (Madrid: Edinumen, 1997). / Casete. / *Libro de ejercicios*

LARRAÑAGA DOMÍNGUEZ, AINHOA y Arroyo Hernández Margarita (2005). *Practica tu español. El léxico de los negocios.*

FAJARDO, Mercedes y Susana González, *Marca Registrada: Español para los negocios. Libro*

*del alumno* (Madrid: Santillana y Universidad de Salamanca, 1995). / Casete /  
*Cuaderno de ejercicios.*

## **2. Temas específicos**

AGUIRRE BELTRÁN, Blanca, *El español por profesiones: Servicios financieros. Banca y bolsa* (1993; ed. rev., Madrid: SGEL, 2000). / Casete.

AGUIRRE BELTRÁN, Blanca y Klaus Rother, *El español por profesiones: Comercio exterior* (Madrid: SGEL, 1996).

## **3. Diccionarios**

ALCARAZ VARÓ, Enrique y Brian Hughes, *Diccionario de términos económicos, financieros y comerciales: Inglés-español, español-inglés* (reimp. Barcelona: Ariel, 2000).

LOZANO IRUESTE, José María, *Diccionario bilingüe de economía y empresa: Inglés-español, español-inglés* (1989; reimp. Madrid: Pirámide, 2001).

TAMAMES, Ramón y Santiago Gallego, *Diccionario de economía y finanzas* (1988; ed. rev. Madrid: Alianza, 2000).

## **4. Correspondencia / Teléfono**

GÓMEZ DE ENTERRÍA, Josefa, *Correspondencia comercial en español. Libro del alumno* (Madrid: SGEL, 1990).

GONZÁLEZ MANGAS, G. y M. C. Marcos, *Técnicas de conversación telefónica* (Madrid: Edelsa, ?). / Casete